



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

20-76-8955

Chișinău

14 septembrie 2022

Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul art. 74 alin.(3) din Constituția Republicii Moldova și art. 14 alin. (4) din Legea 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea *Acordului, întocmit prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de consolidare a sistemului medical, semnat la Chișinău la 17 august 2022*, aprobat prin Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. *636*/2022.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Sănătății.

Anexe (45 file):

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege în limba română și rusă (2 file);
2. Proiectul de lege în limba română și rusă (2 file);
3. Copia autentică a Acordului în limba engleză (15 file);
4. Traducerea oficială a Acordului (10 file);
5. Argumentarea necesității ratificării (3 file);
6. Copiile avizelor autorităților naționale (7 file);
7. Tabelul de sinteză al avizelor (6 file).

Secretar general adjunct al Guvernului

Roman CAZAN

Ex: Gînga Liliana
022 250-204

Casa Guvernului,
MD-2012, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 101

Fax:
+ 373 22 242696

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	353
"15"	09 2022
Ora	



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 636

din 14 septembrie 2022

Chișinău

Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului, întocmit prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de consolidare a sistemului medical, semnat la Chișinău la 17 august 2022

În temeiul art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului, întocmit prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de consolidare a sistemului medical, semnat la Chișinău la 17 august 2022.

Prim-ministru

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Ministrul sănătății

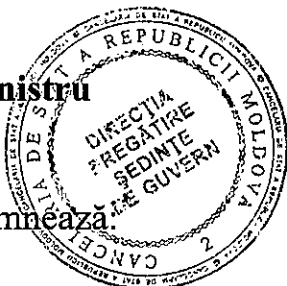
Ministrul finanțelor

NATALIA GAVRILIȚA

Nicolae POPESCU

Ala Nemerenco

Dumitru Budianschi



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE**

**pentru ratificarea Acordului, întocmit prin schimb de note,
dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind
implementarea Programului de consolidare a sistemului medical**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Acordul, întocmit prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de consolidare a sistemului medical, semnat la Chișinău la 17 august 2022.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernului Japoniei ratificarea Acordului nominalizat.

Art. 4. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președintele Parlamentului

**Argumentarea
oportunității ratificării Acordului, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul
Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de
Consolidare a Sistemului Medical, semnat la 17 august 2022**

A. Descrierea tratatului

1. Informații generale:

Acordul, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical, semnat la 17 august 2022, reprezintă un tratat internațional de nivel interguvernamental.

2. Informații privind conținutul tratatului:

Acordul, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical, are drept scop extinderea cooperării economice moldo-japoneze contribuind la implementarea Programului de dezvoltare economică și socială, prin acordarea de mijloace financiare, ce urmează fi utilizate pentru acoperirea necesităților urgente ale sistemului de sănătate, implicit fortificarea capacităților sectorului spitalicesc, prin achiziția de dispozitive medicale în beneficiul a cinci instituții medico-sanitare publice (IMSP) din Republica Moldova (IMSP Institutul de Medicină Urgentă, IMSP Spitalul Clinic Republican „Timofei Moșneaga”, IMSP Institutul Mamei și Copilului, IMSP Institutul Oncologic, IMSP Spitalul Clinic Municipal „Sfânta Treime”), care acordă asistență medicală unui număr mare de persoane, inclusiv refugiaților din Ucraina.

B. Analiza de impact

1. Informații generale:

Actualitatea Acordului, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical este argumentată de situația dificilă cauzată de criza refugiaților și necesitatea asigurării accesului atât a refugiaților, cât și cetățenilor Republicii Moldova, la servicii medicale de calitate.

Propunerea de Acord a fost precedată de o evaluare a necesităților, efectuată în cadrul IMSP beneficiare, de către o echipă de experți din Japonia, în acest sens fiind stabilită o listă de dispozitive medicale prioritare, care ulterior a fost agreată de către Ministerul Sănătății.

În scopul valorificării asistenței oferite, cu titlu de grant, după semnarea Acordului, prin schimb de note, urmează a fi parcurse mai multe etape, în termenii specificați în Acord, inclusiv crearea Comitetului consultativ, debursarea mijloacelor financiare, achiziția, furnizarea și utilizarea ulterioară conform destinației a dispozitivelor medicale respective, cu raportarea în mod corespunzător.

2. Aspectul politic, cultural și social:

Prevederile prezentului Acord nu contravin politicii externe a Republicii Moldova. Realizarea Acordului va avea un impact benefic din punct de vedere social în Republica Moldova, în special, în contextul actualei crize a refugiaților.

Potrivit prevederilor exhaustive din Acord, se va asigura ca produsele și/sau serviciile achiziționate în cadrul Programului să fie utilizate, în principiu, de către utilizatorii finali, inclusiv de beneficiarul propriu-zis, în scopuri ne-comerciale.

3. Aspectul economic și de mediu:

Acordul, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical nu conține prevederi care ar avea repercusiuni negative asupra economiei și mediului Republicii Moldova. Implementarea Programului va asigura sporirea capacității de diagnostic și tratament a cinci IMPS de importanță strategică pentru întreaga Republică, prin dotarea cu dispozitive medicale moderne, astfel contribuind la diminuarea efectelor negative asupra situației socio-economice cauzată de criza refugiaților.

4. Aspectul normativ:

Acordul, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical este compatibil cu prevederile Constituției Republicii Moldova și instrumentele internaționale la care Republica Moldova este parte.

5. Aspectul instituțional și organizatoric:

Implementarea prevederilor Acordului, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical nu necesită întreprinderea măsurilor suplimentare privind înființarea unor structuri noi sau modificarea celor existente și nu va abilita instituțiile implicate cu împuterniciri noi.

După semnarea Acordului, prin schimb de note, urmează a fi parcurse mai multe etape, în termenii specificați în Acord, inclusiv crearea Comitetului consultativ, debursarea mijloacelor financiare, achiziția, furnizarea și utilizarea ulterioară conform destinației a dispozitivelor medicale respective, cu raportarea în mod corespunzător.

6. Aspectul financiar:

Guvernul Republicii Moldova va întreprinde măsurile necesare pentru a suporta toate cheltuielile, altele decât cele acoperite de grant și dobânzile acumulate, necesare pentru punerea în aplicare a Programului.

Totodată, la implementarea tratatului internațional în cauză urmează a fi aplicate facilitățile fiscale și vamale aferente realizării proiectelor de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.

De asemenea, Acordul dat se va reflecta în bugetul de stat ca fiind finanțat din surse externe, conform prevederilor cadrului normativ.

Valoarea mijloacelor financiare acordate de către Guvernul Japoniei, cu titlu de grant, este de *un miliard de Yeni Japonezi* (¥ 1. 000. 000. 000).

7. Aspectul temporar:

Acordul, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical, va intra în vigoare la data recepționării de către Guvernul Japoniei a notificării în scris din partea Guvernului Republicii Moldova cu privire la finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

Perioada de implementare a Acordului de Grant este până la 31.08.2026. Perioada poate fi extinsă prin consensul reciproc dintre autoritățile competente ale celor două Guverne.

C. Analiza oportunității ratificării

În conformitate cu HG nr. 577 din 3 august 2022 privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical, Acordul a fost semnat de către dl. Nicolae Popescu, Viceprim-ministru, Ministrul Afacerilor Externe și Integrării Europene, la Chișinău, la 17 august 2022.

Acordul, încheiat prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind implementarea Programului de Consolidare a Sistemului Medical, a fost semnat în limba engleză, în două exemplare.

Procedura de încheiere a prezentului tratat internațional, s-a realizat cu suportul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, în conformitate cu respectarea rigorilor cadrului normativ în vigoare, în corespundere cu prevederile pct. 28 din Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 pentru aprobarea Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale.

Conform procedurilor interne (art. 11, alin. (1), lit. b); art. 14, alin. (4) din Legea nr. 595/1999 cu privire la tratatele internaționale, punctelor 163, 166, 173 din Hotărârea Guvernului nr. 442/2015) Acordul urmează a fi ratificat de către Parlamentul Republicii Moldova. Ulterior, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernul Japoniei despre îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a Acordului.

Acordul nu necesită formularea de rezerve și nici ajustarea cadrului normativ național la prevederile sale.

Secretar General

Digitally signed by Gantea Lilia
Date: 2022.09.08 17:39:25 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Lilia GANTEA